

晚晴移詩匯

晚晴簃詩匯卷二百目錄

屬國

李性源 一首

趙宗鉉 一首

朴齊家 四首

李黃中 一首

柳得恭 二首

洪敬謨 一首

崔夢遠 一首

李最應 一首

權敦仁 二首

金正喜 一首

洪良浩 十三首

李光稷 一首

權永佐 一首

洪羲錫 一首

洪羲瑾 一首

韓致應 一首

申在明 一首

韓永元 一首

韓永獻 一首

李晚用 一首

南尙中 一首

許櫟 一首

鄭五錫 一首

洪顯周 八首

李尙迪 四首

李尙健 二首

趙秉鉉 一首

徐相雨 一首

李承五 二首

閔哲勳 二首

金綺秀 二首

李敦夏 一首

李僖魯 一首

曹寅承 二首

徐正諄 五首

李永珪 一首

鄭景雲 一首

李贊範 二首

李鎬翼 二首

鄭翰謨 二首

李乾夏 一首

李暉 一首

沈遠翼 一首

崔性學 六首

李正魯 三首

黃章淵 一首

李承漢 一首

金永爵 五首

趙玉坡 一首

申櫨 二首

金宏集 一首

姜瑋 三首

李根洙 二首

金澤榮 二首

以上朝鮮

何宗穆 一首

阮公沆 二首

范謙益 二首

范立齊 二首

阮宏匡 一首

宋名朗 一首

黎梁慎 一首

陳登大 一首

阮止信 一首

阮健 二首

阮輝儻 一首

陳文燿 二首

吳時仕 一首

以上安南

魏克循 二首

以上越南

馬執宏 一首

蔡溫 二首

上耳身言月夕二首月金

鄭永功 一首

阮超敘 一首

鄭孝德 一首

鄭孝思 一首

梁學孔 一首

魏學源 一首

蔡如茂 一首

以上琉球

晚晴籒詩匯卷二百

屬國

徐世昌

李性源朝鮮人

詩話乾隆五十五年春朝鮮遣使朝正性源以行判中樞府事爲正使禮曹判書趙宗鉉爲副與琉球安南諸使同時詣京師高宗錫宴手金卮以賜日午宣示御製詩諸使能詩者皆和進一時稱盛

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

堯階春葉報中甸湛露恩深法讌頻薄海歡欣同玉帛寶區慶祝競神人陪筵每感黃封徧賜醞那安御手親五紀馨香臻八壘南山北斗總歸仁

趙宗鉉朝鮮人

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

春回慶歲月中旬玉帛來庭侍讌頻姬籒萬年躋壽域堯

階三祝效封人身沾法醞叨恩曠衣惹鑑香仰聖親武帳  
嵩呼同內服雙擎雲漢頌皇仁

朴齊家字修其一字次修號檢書朝鮮人有薈游集貞

藪稟略

詩話檢書三請京師幕中朝文化嘗著北學  
議二卷其詩集吳省蘭泉之探入藝海珠塵

九層洞同京山李丈漢鎮

紅樹塞天地不知山更多脫巾松下飲抱膝水邊歌世狹  
容吾嬾官貧耐客過猶能理詩律學杜祖陰何

白龍潭

百笏泓澄貯碧霞鷹巖皴石一支斜村容近接亭亭樹水  
次叢開冉冉花細雨披蓑看更羨新泉灌稻事堪誇但須  
耕具兼漁具遣有黎城合置家

次李宜庵韻

心靜還知丈室寬  
酒酸猶博片時歡  
十年人似齊門瑟  
半世文多楚相冠  
感此孤蟲催歲暮  
飄然曠野履霜寒  
鄉村寂寞眠常早  
月壓柴荆未出看

豐田途中

入谷青絲馬  
春風時一鳴  
山花樵更發  
河柳卧還生  
藹藹村邊雨  
迢迢原上耕  
五雲如可覲  
鳧舄去朝京

李黃中字公一朝鮮人有甘山詩集

符南樵曰朝鮮詩人甚夥公一詩鍾鍊苦吟如役蜂  
流白日關蝶上青霄片雲知宿昔孤鶴信平生空村  
葉語逾巖屑斜日雁聲  
如別離皆夏夏獨造

游寶蓋山深原寺

淨地來何晚  
春風事幾慵  
落花深一寺  
流水住孤松  
岸斷



山光綠牆回月色濃天津橋上老豈識此龍鍾

柳得恭字惠風朝鮮人有歌商樓小橐

松泉雜詩

紫霞洞裏草菲菲不見宮姬並馬歸爲是辛王行樂地至今猶有燕雙飛

荒涼二十八王陵風雨年年暗漆鐙進鳳山中紅躑躅春來猶自發層層

洪敬謨朝鮮人有海嶽詩選

三日浦

朝入蓬萊暮闔風瓊班舊侶已成翁鷗如相待三秋後鶴亦重來十載中鷗馭蒼茫渚雲白蘭舟搖濊夕陽紅縱教百日沿澗久回棹還應首更東

崔夢遠字松崖朝鮮人有松崖詩草

與清湖共賦

過江鴻雁碧雲秋客思迢迢戀舊游世遠文章常欲哭酒醒風雨易生愁蘆花白處懷印友柳葉青時到此樓共是窮途餘俠氣羞將斑鬢對清流

李最應字謙伯號少閑居士朝鮮人有少閑居士集

東郊晚眺

總是谿山不世情禪心渾覺靜中生斜陽明媚川原迥野色蒼茫草樹平詩到深秋煙共澹人來勝境月俱清游筇從此尋真好繞岸幽蹊一綫橫

權敦仁字彝齋號瓜地老人朝鮮人有彝齋詩集

詩話彝齋嘗爲國相能詩與金正喜秋史齊名稱海東二老

訪山寺

二載名藍約山秋石意斜西風將遠客流水過田家稻翠  
行隨馬蔬香間帶花吟鞭閒不定繞出赤城霞

同鏡師作

灌木鳴風絕澗隈柴門逐水靜風埃茯苓已向山僧乞芥  
菜多從春市來

金正喜字元春號秋史又號阮堂朝鮮人

詩話秋史冠年隨使入都從覃溪芸臺諸公游有海  
東通儒之目在國中官至侍郎以抗直屢起屢墮工  
分隸畫木石蘭竹旁及篆刻

寄題程序伯畫山樓圖

幾疊迂癡畫裏山樓邊腕底碧爛斑煙雲供養無量壽青  
眼相看萬里閒

洪良浩字漢師朝鮮人有耳溪散稟

詩話漢師詩中多按行郡縣紀程之作當嘗出爲牧伯交則云按海西又云參知貢舉聚八路多士而拔其英又云謫官北塞則又陟中外歷升沈其官秩不能詳舉又有與友論詩書云僕嘗游中國見華人詩話言高麗人好作律絕不識古詩使我顏駢故其稟中頗多古詩七言排稟流轉能見其筆力乾隆間嘗兩充貢使故曰嘗游中國也

岳州感古

吾祖分符地今孫仗節來陽春千室化山浦百年哀片石  
新華屋寒花舊釣臺欲招遺老盡孤月與徘徊

峽中卽事

小輿雲外出天地此身高古壁流蜂液陰龕養石膏村尨  
逢虎狎山鼠見人逃供眼多奇事崎嶇未覺勞

廿二日登金沙峯觀海

醉倚金沙巔西溟把盞前日兼雲共蕩天與海俱圓若木  
知何樹青齊或見煙心胸元自在毛骨卻儵然

望登萊

我國西環水華人謂大瀛魯連夸一死秦帝羨長生三山  
非別界千古冒虛名癡夢真堪笑題詩代史評

挂弓松

挂弓松乃在咸州之本宮云是聖祖手所植尙餘三枝後  
庭中亭亭偃蓋蔭十畝上有光怪干碧穹龍拏虎蹲勢欲  
騰柯如蒼玉根如桐雪峯山下馳馬歸三尺烏號挂如虹  
枝頭嫋嫋上弦月葉間瑟瑟帶箭風南征北伐倚神器烏  
喙勢面無全曠弧矢方徯數十載天地清夷自域東威加  
宇內眷故鄉仙蹕重來似舊豐鑾聲兮噦噦翠蓋兮童童

清陰芳草宴父老大風之歌何颯颯祥雲常繞萬年枝古  
幹扶疎立穹窿往歲島夷犯大邦興王舊壤煙塵濛敢以  
斧斤入宮樹龍鱗一片鮮血紅忽然驚風掣地起若有轟  
雷殷半空羣盜相顧盡獸駭不覺叉手仍鞠躬樹木尙爲  
神靈護枝葉皆與造化通從此驕虜折凶圖咸識聖人樹  
立雄蒼髯屹然四百年鐵山扶桑相始終嗚呼欲知當日  
櫛沐功須看金橫絳紗籠中有十三羽箭一角弓

登樂民樓

漢沛周岐尙有村龍蟠虎踞勢騰奔山從白嶽分千脈水  
到滄溟會一門駿馬雲屯同冀代雄城碁布壯藩垣如今  
萬歲橋前路惟有笙歌日夕暄

入關雜詠

桓公北伐至孤竹武帝東巡禮岱宗大憤神人誰復識羽  
衣仙子竟難逢游談遂化燕齊俗豪俠尙傳王霸蹤況是  
邊風好馳射居民不復力耕農

唐文皇帝昔東征黃鉞親將天策兵遂以至尊臨絕塞甯  
知萬乘困孤城元齡垂死留書諫仁貴捐生躍馬迎從古  
明王勤遠略不如高拱享昇平

書生白首對青鐙卷裏山河見未曾秋水詎能窺海若夏  
蟲難與語寒冰龍門筆壯漢司馬巴峽詩奇杜少陵不出  
戶庭知六合聖人猶復泰山登

寄謝翰林院修撰戴公衡亭

生平慕古人夙懷四方志每恨東海偏未睹中華懿頭髮  
已種種偶充朝元使眼看神州大足踐堯封地側聞有戴

氏赫烏聲遠暨三蘇可並駕二陸方聯轡狀元何英妙裒  
然爲國瑞無路接光輝願言徒傾跂有客頗侷儻好文仍  
好義擬上光範書遂懷孔融刺旣覲君子儀兼致主人意  
一見卽解榻再見更倒屣談理如析毫論文已濟滌上下  
揚千古快若并刀利虛往每實歸亦足窺一二幸因蟠木  
容得識珊瑚璉器縱未登門屏猶喜質文字王程有常限歸  
期在造次睠言懷伊人甯無感氣類不意蓬萊客殷勤致  
珍餽瑤函動光彩羅列文房四摩挲手不停箇箇香且賦  
豈徒物爲美諒是賢者賜况我老翰墨眞愜性所嗜賦之  
由中心受言藏弊笥自顧疎且遠乃蒙不遐棄無以答厚  
意禮際良可愧但願崇明德九仞加一簣茫茫宇宙內孰  
非男子事惟能擇路歧然後造精粹敢將一言贈聊披片



心示精神貴相通何間山川異春風動江海悠悠策征駟  
願憑東飛翼母慳尺素寄

望夫石歌

在山海關外  
入里堡南

山頭一片石屹立青海傍偃蹇不受秦王鞭孤潔頗似貞  
女腸行人借問貞女誰許氏少女字孟姜姜女少小何窈  
窕嫁與東鄰范家郎郎年弱冠卽從軍迢迢萬里戍漁陽  
青鏡持贈別後而纖腰未脫嫁時裳少婦不解別離苦娉  
婷十年守空牀金微草白風雪虐玉窗花飛歲月忙長城  
之役何太急天子威令寒於霜干杵不堪筋骨絕一身誰  
洗刀箭瘡昨夜深閨夢郎至顏色憔悴言未詳恹恍驚覺  
妾心動倉卒清晨起嚴裝弱質不憚度關河柔情那忍別  
命娘千苦萬辛到榆塞郎君蹤跡竟杳茫始言某年石壓

死或說何方戰陣亡城邊積骸與城齊子之丰今何處僵  
人情到此可奈何惟有昂首呼穹蒼淚盡氣竭聲不續  
彷徨更陟山之岡朝朝暮暮望郎來愁雲霏霧海天長齊城  
已崩哭杞梁湘竹空斑泣娥皇明月夜伴山鬼嘯滄波春  
與水禽翔長留拳石水不嚙但聞驪山草已荒不見東海  
又有隄上妻千載芳魂永相望新羅朴隄上使日本不還其妻上鵲迹嶺望夫痛哭  
而死那人立  
嗣其上故云

發北巡向順安

行鼓初鳴驛騎催郵亭小雨淨無埃雁聲遠自雲間落秋  
氣先從塞上來村女田中方拾穗農夫樹下共銜杯天時  
更覺重陽逼山菊如期處處開

保和殿參宴見荷蘭貢使亦與斯乃前牒所無也詩

以識之

冀野星分近斗杓  
皇王定鼎自唐堯  
長城萬里連滄海  
金闕九重抗碧霄  
日下容光皆徧照  
寰中寸地畢來朝  
西溟又有荷蘭國  
六紀重來獻璧瑤

李光稷朝鮮人

和陳雲伯詠老松

有客揮毫賦老松  
筆端但覺翠重重  
踏餘偃蹇霜枝鶴  
吟罷鸞騰雨葉龍  
清韻已知擅朱夏  
寒心應不畏元冬  
晚來東海風吹急  
欲洗秦家曩日封

權永佐字晶山朝鮮人

詩話晶山與洪路泉以嘉慶戊寅奉使入都時陶文毅方在詞館相遇於琉璃廠遂與詞交互相酬唱並以題印心石屋之作徵其國中士大夫題詠輯其詩爲談瀛前後錄

和印心老屋陶雲汀謝贈詩

客星 點犯仙槎習氣全  
麤任笑譁眼目并觀居左海人  
才霞蔚慕中華字成瘦柏分題墨  
芽展初旗試啜茶喜得  
逢君天下老柴桑氏族古名家

洪羲錫字駱臬朝鮮人

和印心老屋陶雲汀謝贈詩

燕天萬里踵星槎雅會今朝遠俗譁  
筆下傳情移日色眉  
間得氣愛文華室開蘭馥頻斟酒  
味合詩香細啜茶奇絕  
茲游都可忘羈愁擺脫勝還家

洪羲瑾字晚窩朝鮮人

和琉璃廠遇陶雲汀有作

逢君不負遠游槎如水交情屏市譁  
儀範出塵依玉樹文

章超世賦皇華中朝雅望方簪筆半日清談共品茶詩道  
須知源有自古來靖節最名家

韓致應字勇山朝鮮人

詩話勇山爲朝鮮王辰狀元年  
中樞府事王辰道光十二年也

和印心石屋陶雲汀贈詩

玉河風雪泊星槎閉卻羈窗語寂譁僻處外藩無面雅喜  
聞內翰有聲華青措兩眼耽看橐香沁雙牙勝啜茶靖節  
淵源傳絕響古來詩道數君家

申在明字綸齋朝鮮人

答陶雲汀內翰贈詩

才非觀國愧乘槎客館殘書遠市譁嘉製忽欣觀雅冊大  
方奚止仰文華情高節緬霜前菊爽朗香浮雪裏茶人在

卷中思不見玉河孤月照誰家

韓永元字西園朝鮮人

寄和印心石屋之作

送春餘戀趁初晴高閣微風瞰遠城  
疊架香塵生墨暈曲欄晴晝落棋聲  
山中把酒參同社江上謀田憶舊盟  
芳夏小園多韻事經衣盡日樹間行

韓永獻字小湖朝鮮人

寄懷陶雲汀內翰

不待招邀至心交若有神  
高歌將進酒留醉未歸人  
落筆幽香遠登樓霽景新  
桃花兩三樹猶得駐芳春

李晚用字石樵朝鮮人

寄懷陶雲汀內翰

字詩還不記開境厭勞神痛飲無如我落花何與人盡教  
風雨過卻照別離新門外多芳草經過猶是春

南尚中字雨村朝鮮人

寄懷陶雲汀內翰

屢被諸公賞

時方陪勇山韓公南泉尹老席上

慚無詩入神清風生餞席

好雨慰農人地僻交游罕時移客味新晚過桃李下猶似  
領殘春

許櫟字淡岩朝鮮人

寄和印心石屋之作

崑山產寶玉蘊藉金堂姿光氣那自掩切琢當及時不必  
待卞和愚夫亦知奇懷抱已傾倒詞翰何淋漓虛往實而  
歸願言長追隨無限尊中酒旋愁別後思但垂金玉音鶴

雁歸未遲

鄭五錫字山石朝鮮人

留別雲汀

士生一天地交契不封疆心認揮毫正辭薰煮茗香相期  
崇德業餘事露詞章雲樹分襟後清標詎可忘

洪顯周字世叔號約軒朝鮮人有海居齋詩鈔

詩話豐山洪氏爲三韓大族約軒尙主授都尉篤雅  
有文采嘗策刻十世遺稟曰豐山世稟又與兩兄冷  
刻詩稟號永嘉三怡集道光中嘗奉使詣  
京師集中有與吳蘭雪蔣秋吟唱和詩

題人扇頭墨梅雀

讀罷西湖處士詩紙窗疎影兩三枝山禽夢著無人見應  
是參橫月墮時

到楊花津敬次伯氏



風光流轉共誰期  
燕燕鶯鶯總舊知  
楊子江頭春欲盡  
桃花水暖錦帆遲

鈔鑼潭泛舟

潭在斗陵之上游水有二源一自五臺山出一自金剛山出地遷百里到潭口

二江合流南曰黃驍北曰綠驍

溯去澄流捲去沙  
檣聲斜日動伊鴉  
芒鞋北壁攀苔石  
酒榼南江傍荻花  
游子笙簫無定處  
居人舴艋以爲家  
請君莫放今宵月  
冉冉誰能駐歲華

拈放翁韻與石見

李使君復鉉原字見心專攻聲詩直逼盛唐

兼旬病起始開扉  
春色三分一半違  
細草漸緣溪岸徧  
新禽已過樹梢飛  
花風柳雨人空老  
山月江雲夢每歸  
何必區區齊物我  
莊生猶是達生非

呈石見邀和

晚節慚於塵事遠新詩自寫攸黃庭曾聞夢裏收龍尾復  
道人間落歲星宦迹舊荒三徑草閒情今作一流萍白頭  
坐說先王日相對吞聲涕淚零

紅處

紅處分明綠處昏朝來猶帶雨餘痕夢迴流水桃花境畫  
在板橋楊柳村寫偈妙參松雪意作詩香返玉溪魂春游  
不倦登臨費一翠微連履道園

醑醑欲醉海棠昏似佳人帶睡痕暝氣多情煙外岫夕  
陽生色雨餘村久吟芳樹香銷骨苦憶名山碧沁魂菘菜  
芹羹入新味厨房供給足家園

金流洞

在水  
落山

攀蘿捫壁上山貪時聽雲端落笑談天遣靈區超分外人

將流水比雙南淒風冷雨秋重九瘦策寬鞋客兩三或恐  
新詩千造物不教明月到禪庵

李尙迪字惠吉號藕船朝鮮人有恩誦堂集

詩話藕船爲彼國樞府知事工詩古文辭粵湖張曜  
孫仲遠嘗取王子安海內存知己天惟若此鄰二語  
鐫印贈之歸顏其室曰海鄰哀輯  
知交投贈之作爲海鄰論世集

次柏靜齋正使清川江韻

東渡星槎賦海初詞源直溯木元虛行憐地古攀榆葉卻  
愧厨寒餉鱉魚野渡停驂春水冷山樓珥節夕陽疏他時  
儻得黃公訊爲報相思滿月如尙迪與黃樹齋  
別已八年矣

癸卯正月七日燕館得王子梅張仲遠書追賦一律

示仲遠兼寄子梅

客中人日思冥冥取次詩函眼忽青細數舊游如斷夢幾

多知己又晨星雜花三月江南路名士千秋歷下亭自笑  
傲裘何所事乘桴吾道在滄溟

遣發閭延留贈白瞿山趙絳雪

歸旌東指路無窮鞅鞶遺墟落照紅山澤氣蒸常作雨鏡  
笳聲咽故多風他時我戀空桑宿今日誰推大樹功離思  
鄉愁同錯莫戍樓西去月如弓

俱上雜詩

雨絲風片禁煙時古柳神鴉叫水祠莫問九梯宮舊事玉  
鞭消息草離離

李尙健字天行號以堂朝鮮人尙迪弟

題程序伯畫山樓圖

幼輿邱壑少文居染翰沈吟晚眺餘鎮日畫山山似畫一

簾空翠夕陽疏

煙林供養足幽居  
淡淡山容墨戲餘  
畫裏逃禪堪自適  
何妨高士世情疏

趙秉鉉字羽堂朝鮮人

詩話靜齋相國咸豐初奉使朝鮮羽堂爲遠接使李尙迪藉滬爲差備官中途唱和詩附見蘇林吟館集中

東林城呈靜濤天使

蘭舟初放綠波空  
千里逢迎細雨中  
四牡如飛春晝永  
岸花汀草一番風

徐相兩字秋堂朝鮮人光緒十三年充貢使

桃花洞寄懷日下諸友

我生九夷內識字  
陋且疏六十闔闐  
眼三入醫無閭吳蜀

壯游者或有羨慕余人本箕疇舊儀猶漢官餘論交略名  
位情真極吹噓書林與畫圖招邀恣意據恨不展歸限一  
年燕邸居晨興促膏秣言旋敢徐徐天末動別情海外送  
征車登高悵遠望慨然念居諸不才應使職智慮誠拘虛  
若我自爲暇行當賦遂初擬訪仙人窟復尋高士廬塵羶  
阻幽興巖壑氣不舒獨坐老禪榻百面咄咄書山靈儻憐  
我重許良會與

李承五字三隱朝鮮人光緒十三年充貢使

松筠庵卽席唱和詩

短屐衝泥雨後尋松筠成蔭古庵深千秋高節楊公在輪  
與詩人贊誦音

燕月遼雲奉使年驪駒悵別又秋天萍蹤復合非無日叵

奈當時已惘然

閔哲勳字聖若朝鮮人光緒十四年充貢使

光緒戊子正月廿九日偕黃鹿泉農部膺楊惠咳大  
令壽彤徐仲阮駕部懋立訪何桐雲農部桂芳茶  
市之晚香齋同集者蕭襄廷學博長裕易晏農比  
部炳奎郭籽田比部慶治龔省吾禮部鎮湘張寬  
臣大令祖綸張憩雲學博章煥童子何燁祥郭家  
冕談燕甚樂皆有詩相贈奉答二章

佳游茶市趁春光翰墨因緣締吉羊身似登龍瑤席忝心  
隨歸雁海天翔劇談塵柄霏瓊屑好句蟬聯暈筆香此會  
此生應可再雍容風采幾仙郎

湖海文章會一堂遠人何幸挹馨香鬱金美酒醒仍醉莫

玉佳章短更長藤帶午陰方漾綠柳迎春色漸舒黃石緣  
應是三生訂蕪杜牽思未忍忘

金綺秀字倉山朝鮮人光緒十五年充貢使有放鵬散  
草

梅花明月送春史

黃昏剝啄客來初一半青山是我居抵死看梅情不俗平  
生與酒契非疏劇談難了心中事少坐強於別後書明日  
送君西去路親朋其柰兩忘魚

步雲養方山厓石唱酬韻

落落親朋一枕間江湖魚鳥更相關已知身外有餘地自  
在胸中無數山吏部文章今屬夢承天明月孰同閒滄浪  
髭髮吾猶爾只許浮雲共往還



身月系言圖外二下  
李敦夏字峒雲朝鮮人光緒十六年充貢使

上徐壽蘅侍郎 樹銘

文昌臨照眾星回大地英聲貫耳雷四水中央蓬島屹五  
雲直北玉樓開斐才稷下羣英集韻事山中宰相來此在  
吾東猶盛舉況今奇躅住燕臺

李儋魯字眉下朝鮮人光緒十六年充貢使

題江亭雅集圖

慈悲古刹翼然尊奇石經幢勑尙存東海飛鴻雙爪跡祇  
林新印碧苔痕

曹寅承字東谷朝鮮人光緒十七年充貢使

詩話東谷以貢使至京師從黃鹿泉戶部游工詩善  
書讀心理學有海東四先生論理氣書海東七先生  
言行錄平壤師熠貽書鹿泉拳拳以我師再出爲望  
既乞爲奉川府觀察使以其地險阻其民强悍將欲

藉以有爲乃以閒論亂民倉卒見害  
鹿泉爲嶺海禽言記其事有餘惻焉

月波樓題壁

樓在黃岡臨江有  
勝景十年前登此

洞仙關外路悠悠疏樹晴煙澹似秋  
政喜江山渾入畫十年重上月波樓

間道述懷寄黃鹿泉燕京

乙未秋

東人加額日詹清經歲遼陽阻使旌  
風勁滄溟鵬欲徙天寒碣石雁無聲  
那將趙蓋相望道妄謂秦關未出兵  
箕坦穎清何處是傷心不復對殘枰

徐正諄字發齋朝鮮人光緒十七年  
充貢使有燕槎行

卷

善竹橋

崧嶽千峯夕照邊舊時宮闕總寒煙  
至今一掬橋頭血生

色高麗五百年

麗將亡以身殉國惟鄭文忠一人橋上  
血迹至今宛然事同方遜志血迹碑

### 遼野道中

巫閭天半勢嵯峨，渤海東連萬里波。  
卷裏曾拋閒歲月，竄中始識大山河。  
尉遲孤塔斜陽遠，秦帝長城落木多。  
惆悵古人今不見，西風回首一高歌。

### 甯遠城祖大樂大壽勅建牌樓

石樓雙峙儘瓌奇，赫閭元勳耀一時。  
爭及野田衰草裏，行人來訪四同碑。  
未抵雙陽店田中有碑即明都督王平王  
宗盛之墓碑萬曆中王氏父子兄弟四人  
俱立殪墓四隅各豎一碑以哀  
之謂之四同碑今只有二碑

孤竹城謁夷齊廟

廟額曰清節臺名曰清風在空城  
榛蕪中極目荒涼只有數僧焚香

護廟臺下灤河繞城而流北  
方諸水皆濁惟此河獨清

灤河流水繞空城，清節祠前萬古情。  
多少世間軒冕想，於

今回首一銖輕

抄何驛遙同趙幹山侍郎寄贈韻

老去情懷遠別難殊方爲客歲華闌至今歌筑悲燕市卻  
喜衣冠覩漢官王事敢言原隰苦病軀偏覺雪霜寒可憐  
此夜抄何月情景應同萬里看

李永珪字春史朝鮮人光緒十七年充貢使

黃農部見訪賜詩病不能興依韻和答

經年旅館病河魚白露蒼葭對月初再詠皇華敢言勞昔  
會以副使入都會聞叔度眾推譽自同其氣還同臭未見斯人先  
見書多謝高車來枉過起余榻畔整冠裾

鄭景雲字其山朝鮮人光緒十七年充貢使

訪黃農部不遇有作

旅館沈吟久閒探高士扉園童迎客拜庭鶴向空飛採藥  
知何處停雲尙不歸松間惓悵立無語對斜暉

李贊範字丹圃朝鮮人光緒十七年充貢使

詩話丹圃爲岷雲子岷雲奉使  
鹿泉與酬唱故詩有憶趨庭語

黃農部見示詩和韻

一曲陽春白雪高遠追風雅住詩毛駝征原隰三千里世  
守驛盟奉節旄

陶然饑別短長亭吟冊光生汗簡青千頌汪波醫我俗每  
談高致憶趨庭

李鎬翼字陶飲朝鮮人光緒十八年充貢使

和黃農部尖叉韻

月影初圓露氣纖已看春令換冬嚴良宵瓊滿羔兒酒珍

品盤登虎子鹽九陌紅塵飛甬路萬家火樹上衡檐街童  
識得元宵趣買取花燈挂指尖

書斷天涯數點鴉嘉辰游賞繞香車畫橋明月侵羅襪銀  
燭微風翦綵花填咽笙歌熙世象莊嚴樓閣達官家羈人  
愁緒權拋卻共把金尊賦八叉

鄭翰謨字觀海朝鮮人光緒十八年充貢使

和黃農部尖叉韻

悄悄羈懷燭影纖更聽詩令戒申嚴春風已啜醲膏粥上  
故冬雪初消著水鹽塞北征軛塵滿袖巷南門牕樹捎檐  
巴音愧和峨洋曲虛把瑤琴弄玉尖

鳳闥日暮下嗁鴉譯館行人久駐車深契待看香挹蒞新  
詩留玩筆生花滄洲經濟應需世工部蒼茫豈問家翹首

仙莊還入望停雲遠樹憶鏹又

李乾夏字仁崖朝鮮人光緒十九年充貢使

詩話仁崖中樞爲朝鮮宗室癸巳借李盛齋判書暉沈友松僕正遠翼奉使朝正崔硯農僉事性學從行余時在詞館善化黃鹿泉農部就其縣邸設龍喜社邀使者讌集迭相唱和次爲龍喜社海東尋詩集已十年來夢痕如昨重錄其詩感慨係之矣

光緒癸巳春偕盛齋判書友松僕正暨硯農僉事奉使年貢徐鞠人太史設飲於所居北江舊廬在坐顧通政孟徐兩侍御龍喜社主黃農部賓主九人

越十數日農部集同志祖道竟日談讌賦謝錄別貌余才不逮重選膺使命經歲恣游覽始識人文盛羣賢締蘭交清讌遵觴令雅度何汪洋縱談揮塵柄龍社更尋詩高評若冰鏡茶煙裊鬢絲益梅紅相映臨歧多贈言卷

裏富新詠欲和郢中音向君還請正

李暉字盛齋朝鮮人光緒十九年充貢使

和仁崖中樞韻賦謝黃鹿泉農部

大地鍾英才文章乃司命蒐古涵萬卷馳騁鳴時盛感君  
許結社騷壇敬聞令擊鉢撰奇句顛倒造化柄勝緣詎多  
得素心照如鏡尋詩復作會藻采恣輝映願言風誼高武  
補皇華詠將旋知幾日還問詩法正

沈遠翼字友松朝鮮人光緒十九年充貢使

和仁崖中樞韻賦謝黃鹿泉農部

出疆愜初志風流敢自命觀樂駐行旌雲物此全盛文從  
子長游書愛率更令時復憶滄洲春宵望斗柄何幸識羣  
英論才仰藻鏡投契依未光心澈冰壺映金臺醉斜陽悵



慨發歌詠臨歸共敦勗春王奉周正

崔性學字硯農朝鮮人

和仁崖中樞韻賦謝黃鹿泉農部

海隅有狂客友朋爲性命廿年游玉京折節慕名盛若將  
聲氣求黃鳥鳴春令故文疇與論彩筆助談柄學業猶未  
成白髮羞攬鏡詩畫紛臚行滿船虹月映望古一披襟不  
徒戀觴詠敢言吾道東許心實持正

叔鴻侍御見示癸巳元日八軹齋軹韻詩依韻答贈  
鐘鳴九陌散香煙繡轂縱橫月滿天甲第華燈連巷樹丁  
簾綵髭繞階軹歌隨玉笛椿喉急妝理瓊花掠鬢偏選勝  
不知鄉國遠聊將尊酒賀新年

春暎都門柳蘸煙不禁歸夢海天論交此日忘車笠好

古生平撫髀甄笑我星軺諷俗遠謝君冰鑑愛才偏  
竭來北學吾將老強記風流似少年

贈志青侍御用前韻

清譚筆底落雲煙傾蓋城南尺五天敢道遺芬留桂苑爭  
瞻峻望在花甄日斜甌茗留香暝春早益梅得氣偏把酒  
重逢敦夙好此詩應記各編年

贈鞠人太史疊前韻

五雲深處煥祥煙手造鳳樓筆補天氣壓揆文長慶集名  
高開國未央甄京華私覲承歡宴王道懷柔化黨偏從此  
北江企山斗詩盟東海樂堯年

留別龍社諸君疊前韻

客裏光陰屆禁煙離尊相屬杏花天征塵欲拂新題扇奇

篆猶摹舊贈瓢千里訂交能莫逆幾人談道本無偏燕南  
歌筑君休笑祇戀斯游已廿年

李正魯字東漢朝鮮人光緒二十年充貢使

題獻館詠春集

竹翠花香境自偏滿堂俎豆祀先賢更搜奇蹟開吟館石  
墨淋漓撫漢堦

酒星高處聚文星名士論交眼共青屈指平生無此會風  
流豈獨讓蘭亭

感君磊落語情親翰墨煌煌不染塵何幸良辰相踐約珠  
盤玉敦證前因

黃章淵字晚堂朝鮮人光緒二十年充貢使

題獻館詠春集

春日城西館有期君子來詩書留漢殿劍筑上燕臺此地  
登高賦何人專對才空堂先哲在多士掃青苔

李承漢字古農朝鮮人

贈楊惠咳大令疊原韻

莫把書生我呼爲畫省郎君由郎曹改官鳳題君子室烏愛丈人

堂磨杵工良苦和盤調豈常十旬于役久柳色變青黃

金永爵字德叟朝鮮人有邵亭詩藁

紀曉嵐紫石硯歌

十硯先生癖於硯罷官歸里瓶無粟惟有詩束兩牛腰端

坑奇石聲相觸就中濟陽井叔刊日夕摩挲愛尤篤篆籀

蒼勁銘其背八角廉稜截紫玉金櫻手捧喻麝香萃田侍兒金櫻

妙解文翰品月題花幽事足淬妃欣說遇鉅公曉嵐清雅不入

俗山斗聲名徧華夷。徂夏我讀灤陽錄。西清常共襍被搆。

小泓晴虹光怪數松園前輩。

金公履度

駕星槎邂逅論交蒙贈

辱筆勢矯矯傳海邦。渴驥奔泉無蹉跎。春風吹落經畹齋。

三 趙秀

几案清哦佐醞醪。繭紙百幅白如銀。寶物如今於我

屬見此宛若對昔賢。淨水蓮房手自浴。留作吾家永寶用。

豈數金綫與蛾綠。六傳百有九年間。鸚眼幾點記往躅。爲

證邵亭文字祥。明窗續成中林曲。

錢塘吳中林庭華有十視先生歌

暮春幽蘭小集

嶽下嵐漪坐處深。韶光收納養詩心。春闌已覺千花亂。院

寂自聞一鳥吟。煙散茶鑪鳴澗籟。雲生畫壁響山琴。尋芳

近日奚囊富。惟許高朋獨賞音。

渡江

翩翩冠蓋入中原，翠幕江頭飲別樽。  
衰草燒痕微辨路，寒林暮景遠疑村。  
平沙列戍紅兜出，老樹祠神素楮翻。  
借問驪陽何處是，青煙一道隔山昏。

雨夜與李友石

豐翼

曹煙巖

錫雨

兩侍郎沈苴石

膺

秦

朴錦鈴

永輔

曹荷上

錫與

三承宣趙蘭西學士

雲周

游挹清樓

老來顏髮已全凋，猶喜風流未寂寥。  
山雨滌襟渾忘暑，江風拂袖欲生潮。  
壯游歷歷從頭算，曉月依依舉手招。  
一枕初回盟鷺夢，茶煙起處拾殘樵。

南軒卽目

庭樹秋風高，槭槭起寒響。  
落葉戀舊枝，低回復欲上。

趙玉坡字荆峯朝鮮人

借宋子材太守廷樑游望湖亭

青雲聯步上層樓  
山色湖光一覽收  
風送千帆欣縱目  
雪侵雙鬢怕搔頭  
梅花對影君如鶴  
萍水浮蹤我亦鷗  
勝地卻慚塵俗客  
輸人題句姓名留

申櫪字威堂朝鮮人官大將軍

申貞武公命清輓詞

清白傳家絕伎矜  
建勳萬卷老逾增  
幾尊風雨留賓酒  
一穗湖山讀史鐙

西南宦跡兩依依  
步步武樞衡老不違  
一言謬許平生志  
萬事空懷後死悲

金宏集字道園朝鮮人

詩話道園爲德叟子自翰林官至大匡國閔族專政謝病去迨韓國改紀強起之事已不可爲遂以身殉

寄黃鹿泉

西江詩派遠健筆當汗竹感昔闡幽光琳瑯不勝掬共說  
龍喜社風騷主盟獨開尊娛澣客坐中列名宿蒿目撫時  
艱晉鄭以我卜寄託一何深天道往必復而我謝病久執  
書愧未復千秋有僑札氣義聞之熟

姜瑋字慈峴朝鮮人有古歡堂集

金山寺和崔石樵

齊恆

上舍

試覓銅瓴第一泉金焦宛在洞中天誰攜貝葉六千卷獨  
住精藍五百年孤磬寥寥雲際落華鐙的的夜深懸商量  
起滅人間相多熱風爐一炷圓

黃梅道中懷獨悟上人

水木清華洞府明坐憐衣袂白雲生傲傲過鹿如相喚策



策游魚亦不驚清絕湖山今夜夢冷來風雨十年盟雲游  
妙伴棲何處頭白人間舊向平

自日本東京擬回國至赤馬關聞國中有變詣山寺  
慟哭遂爲縞服有遐舉之志

日邊消息使人驚遙倚西風涕淚傾家室蒼茫何足問宮  
闈震盪若爲情匡時未任夷吾責辟世空懷仲子清筠竹  
一枝蘆一葉棧雲閣雨且孤征

李根洙字桐人朝鮮人

題姜慈岬

瑋象

萬二千峰佛頂人七十二鷗堂中影忽如枯木忽奔湍山  
人定本定非定

鐙前顴頰任模糊硯背鬚眉不礙簷耐想尋師千里外海

天一笠近髯蘇

金澤榮字于霖朝鮮人有滄江詩集

詩話于霖在其國中舉進士科領學部國變後僑居通州卒葬狼山之麓著韓史繫六卷其書國事一秉直筆於積弱召侮之由言之尤深切定哀微辭桓靈歎息有心哉東方之南史歎

追感

半夜狂風海上來元冬霹靂漢城摧朝衣鬼泣嵇山血趙秉世閩刊書咏犀甲天慳范蠡才鑪底死灰心共冷天涯煥皆爲國殉節芳草首難回蘭成識字知何用空賦江南一段哀

周晉琦

會錦

約游狼山以腳弱不能應

萬里江窮處名山勢特驕天空僧影小塔峻客魂搖鬼誤  
梅詢足虹無道士橋望塵凝恨甚况值月明宵

何宗穆安南人

詩話康熙四十三年二月宗穆以鴻臚卿充副使詣京師午門外受賜陳奕禧香泉吳璲西齋在列問姓名語言不通畫地而書宗穆求紙筆書所爲贈朝鮮使臣詩香泉西齋皆次其韻西齋並代朝鮮使臣答詩有句云借問碧瀾亭下客官名還號大加無後漢書注古鄒大加高麗掌賓客之官如今之鴻臚宗穆正爲是官使事甚密合云

贈朝鮮使臣

周原萬里共馳驅纔立談閒志意殊道理淵源攸一揆衣冠禮樂卻同符畏天各謹侯朝度任土同歸王會圖流水高山琴載鼓知音世有子期無

阮公沆安南人

簡朝鮮國使俞集一李世璣

滄海揚塵幾度三炎邦自昔宅交南六經以外無他道一歲之中熟八蠶萬戶魚鹽常給足四時花木共敷覃歸來

宣室如前席似與觀風助一談

地各東南海際居計程一萬又零餘威儀共秉周家禮學  
問同遵孔氏書好把文章通肯綮休論溫飽度居諸使輟  
云返重相憶在子安知不我如

范謙益安南人

謝兩廣總督孔公

皇天有意屬斯文汶泗鍾靈岳降神數仞宮牆增粉牘一  
方屏翰試經綸憲邦文武威懷舊專閩東西寵渥新聖澤  
宏宣膏雨潤榮孚穀仰慰來賓

旅幣尋常效簿來湛恩今仰體柔懷觀光辱荷金鞍賦醉  
德均叨綺席陪久沐周仁覃海嶠重欣夏貢達江淮繁薇  
靜覺無涯答萬壽惟賡南有臺

范立齊安南人

詩話家曉山中丞越南輯略采彼邦人士詩數十家范立齊詩有禾黍之感是必黎氏舊臣悵懷故國故特錄之

秋郊雜詠

野外連衡宇秋高見遠山斜陽明一半煙樹斷中間國破家何在年深客未還紫芝如可采一爲問商顏

書懷

故國山河已大殊故園桑菊半荒蕪茫茫天地爲逋客擾擾風塵自腐儒病骨平分秋嶺瘦臣心仍伴月輪孤有人勸我杯中趣爲問三閭肯醉無

阮宏匡安南人

詩話乾隆中安南國王阮光平初抗師行卒循俟度其受封在五十四年明歲爲高宗八旬萬壽先期

奏請入覲優詔許之乃於春初遣使詣闕宏匡以刑  
部右侍郎充謝恩正使東閣學士宋名朗翰林院待  
制黎梁慎副之翰林院侍讀陳登大充進貢正使東  
閣學士阮止信翰林院阮促副之光平寄諭宏匡以  
安南舊嘗與暹羅稱兵慮暹羅使者有言令以構釁  
始末入奏又以其母衰弱令市人參以歸廣西巡撫  
孫永清以聞高宗勅諭光平以暹羅使者未嘗有  
言並賜人參一斤昇永清驛致光平是歲八月光平  
詣熱河行在展覲並  
祝釐恩禮備極優渥

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

筵開前節值新旬春暝名園詔問頻恩侈帡幪高覆物澤  
覃優渥廣同人懷侯柔遠天生聖飽德觀光子慕親化外  
幸陪冠帶會期頤介壽拜皇仁

宋名朗安南人

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

虞廷肆覲未盈旬拜奉天恩灌沃頻不限陽春覃異域式

隆膏澤寵來人淪肌浹髓知優渥望日瞻雲妥戴親分外  
帡幪何報答願將嵩壽祝皇仁

黎梁慎安南人

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

天眷皇王啟壽旬億年聖澤祝聲頻御園日暝常佳氣華  
宴春濃及遠人星度共旋依北極威顏咫尺仰慈親觀光  
幸綴明堂列頂踵均沾雨露仁

陳登大安南人

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

虞階何待舞經旬玉帛初通雨露頻煦育肯分千里外綏  
懷渾似一家人幸陪周宴清光接近挹堯樽咫尺親新寵  
歸來分海國共將華祝頌皇仁

阮止信安南人

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

華旦欣逢萬壽旬春卮屢祝叩筵頻象方玉帛聯王會鹿  
宴笙簧慰遠人望日有年陶煦暎朝天何幸妥尊親南歸  
願卽呈黃耆早拜丹墀仰至仁

阮侃安南人

詩話侃乾隆間以翰林副貢使嘉慶初元復奉費來  
朝則已遷兵部左卿爲宣城侯侃本黎氏公族阮  
氏得國改姓從之詩憶蘭溪漁者蓋亦宗  
子而隱遁故有首陽今日無人問語也

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

九十韶光甫二旬靈園鶯燕報春頻星馳輪轡趨行殿雲  
集衣冠拜聖人仰見英君德得壽可知天命敬惟親金章  
玉席洪恩浹瀝傘難酬頂踵仁



次東山偶憶蘭溪漁者

東魯行車雨雪飛，偶懷閒客釣魚磯。  
二倫情誼心相合，與我分兼兄弟，朋友故云二倫。  
十載窮通命每違。不審役形當世事，何如  
拭目看時機。首陽今日無人問也。任夷齊采盡薇。

阮輝儘安南人

涿州題壁

遠捧芝綸萬里來，煙雲繞向馬頭開。  
客囊衣在縫仍密，帶得平安兩字回。

陳文燿安南人

答復天朝冊使

玉堂綸紵屬才華，天漢遙遙載泛槎。  
驛路九千初發軔，葩詩三百舊生涯。  
胸中吐出霞千朵，紙上凝成雪六花。  
除卻

盛唐元白外騷壇幾見自成家

莊誦瑤章咀麗華不妨世號阿瞞槎古來先進開新進謝  
道無涯役有涯向闕多君頭未雪望塵使我眼生花此身  
如作衡山雁北往南翔總是家

吳時仕安南人

游綠雲洞

噴岬翠巘俯蒼波洞口濼洞擁荔蘿巖邃造工施鑿巧景  
幽漁父占閒多古今歷閱英雄幾倏忽其如混沌何開闢  
不應危棧曠故增一座石彌陀

魏克循越南人

灑江晚眺

迢遞川原合潮風大海通沙分村徑綠波捲夕陽紅百戰

威猶在千年俗已同  
清高憑眺處草木亦思功

晚度橫山關

南北關河舊此分  
幾層樹柵屯三軍  
金戈一自行天討  
石壘從教鎖白雲  
雨過青山晴似拭  
帆移碧海日初曛  
陳黎土宇今爲隘  
萬里秋風掃瘴氛

馬執宏字容齋琉球人

游善興寺

尋幽來古寺  
旭日照松門  
石髮翠踰頂  
山丹紅到根  
偶聞清磬落  
已遠俗塵喧  
何日逢支遁  
無生細討論

蔡溫字文若琉球人有澹園集

孫琴西曰琉球制法司官權甚重下於國相一等皆首里人爲之久米府三十六姓及那霸泊二府人無爲法司者明嘉靖時有鄭迥者始以久米府人爲法司後殉難死至是溫亦爲法司連姻王府入居首里

今子孫遂爲首里人周煌志略稱其尊  
信程朱裁定周制蓋有大功於國者也

吳我天底道中

林樹冥濛隱碧天  
穿行忽覩數家煙  
藤蘿拂袖露常溼  
石徑橫雲馬不前  
山遠時添游客恨  
潭深疑有毒龍眠  
何年此地開幽境  
斷絕風塵學散仙

千手院訪賴全上人

僧寺從來愛碧山上人  
獨傍萬家灣

千手院在金武村

松花落地

茶方煮竹徑臨江門  
不關曠野晨鐘  
干樹秀半窗夜月  
一心閒應知傳說蓬瀛處  
只在風塵咫尺間

鄭永功琉球人

詩話永功於乾隆庚戌歲充副使官爲正議大夫  
朝鮮安南正副使皆有詩惟琉球止永功一章

恭和御製賜朝鮮琉球安南諸國使臣詩

御極垂衣正八旬普天沐德獻琛頻四夷駢貢蒙王化五代同堂仰聖人召入華筵龍液酒飛登紫苑鳳卮親天顏咫尺沾恩湛永祝昇平萬壽仁

阮超敘字松庵琉球人

送人之官外島

六月南風欲送君臨歧人語那堪聞扁舟明日千餘里回首中山只白雲

鄭孝德字紹衣琉球人

詩話故事琉球歲遣諸生入國子監讀書以四人爲額道光間尙循其制瑞安孫衣言琴西方爲國子師有海客授經圖紀其事紹衣爲其時諸生之一有句云我與諸君交淡如不相偶琴西稱之以爲能學昌黎

秋日偕蔡汝顯游憫忠寺

燕山九月秋相約  
梵宮游樹密禪扉靜  
苔探曲徑幽香雲籠  
古殿花雨入經樓  
上界西風峭鐘聲傍  
晚愁

鄭孝思字紹言琉球人孝德弟

詩話紹言從其兄詣京師以額滿自詭爲僕因得入學琴西稱其篤志向道學成將歸病作卒於四譯館

江樓晚望

欲舒惆悵獨登樓  
四面山川晚色幽  
倦鳥衝煙投暮樹  
歸舫帶霧到前洲  
雲深遠寺鐘聲起  
風轉層樓水氣浮  
俯仰騁懷情最好  
漸看海角月華流

梁學孔字時亭琉球人

客中逢雨

細雨隨風拂草堂  
晚來彌覺一身涼  
披襟不寢猶烹茗  
怕益離愁夢故鄉

魏學源琉球人

末石社壇

飛閣人間遠登臨暢客心不知山遠近祇見白雲深

送別

五月榴花滿徑芳驪歌一曲斷人腸勸君莫忘殷勤意明日懸帆卽異鄉

蔡如茂琉球人

夏日游護國寺

爲有乘涼約經過波上樓山因鄰碧海夏亦覺清秋天落花如雨人看石點頭薰風宜少住日暮尙遲留

晚晴移詩匯卷二百終